

住宅式護理設施中的感染控制： COVID-19

加州社會服務處社區護理執照頒發科

更新日期：2020年4月24日



CDSS

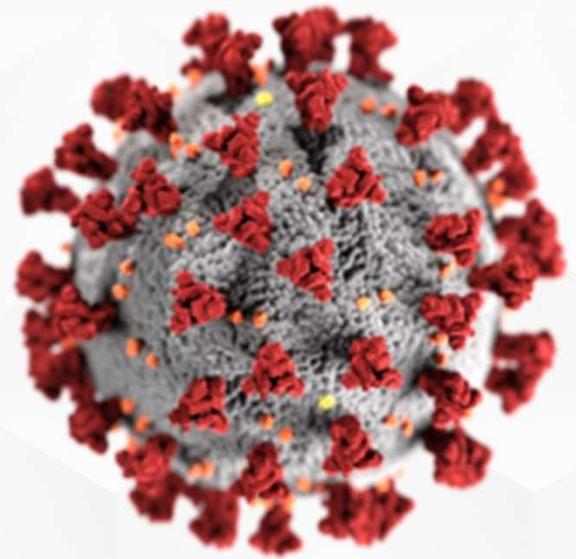
KIM JOHNSON
DIRECTOR

話題

- 什麼是COVID-19?
- 防止 COVID-19 傳播
- 社交疏離
- 隔離
- 消毒

什麼是COVID-19?

- 2019 年冠狀病毒疾病 (COVID-19) 是一種呼吸系統疾病，可在人與人之間傳播。
- 冠狀病毒已經存在很長時間了，最常引起普通感冒。



COVID-19 的傳播方式

- 人與人之間的接觸
- 咳嗽或打噴嚏引起的呼吸道飛沫
- 在 6 英尺內與感染個人密切接觸 10 分鐘
- 接觸受感染的表面或物體



防止傳播的方式

- 經常用肥皂和流水洗手至少 20 秒鐘。
- 不能洗手時，應使用含至少 60% 酒精的酒精類洗手液。
- 避免用未洗過的手觸摸眼睛、鼻子和嘴巴。
- 如果必須觸摸經常觸摸的表面，應使用餐巾或紙巾。
- 要保持 6 英尺的「社交疏離」
- 確保每天清潔車輛、工作用材料和衣物。
- 接種推薦的疫苗，如流感疫苗。

社交疏離：疾病控制與預防中心 (CDC) 指引

- 除某些同情護理情況（如臨終情況）外，應限制所有探視。
- 應限制所有義工和非必要的醫護人員 (HCP)（如理髮師）。
- 應取消所有團體活動和公共用餐
- 對居民和醫護人員積極進行發燒和呼吸道症狀篩檢。

社交疏離：用餐時間

- 應為無需用餐協助/監督的居民將膳食送到其房間內。
- 應將需要適度或更多用餐協助/監督的住民安排坐在餐桌旁，但不得超過 3 人。
座位餐桌兩端坐 2 位居民，中間 1 位。
- 其他居民應坐在起居室內，餐盤至少相距 6 英尺。

社交疏離：設施

- 居民應全天呆在房間裏，並為其提供以人為中心的活動。
- 如果沒有 Covid-19 症狀，應允許居民選擇留在設施起居室內。員工應調整座位安排，例如，活動躺椅放置應至少相距 6 英尺。

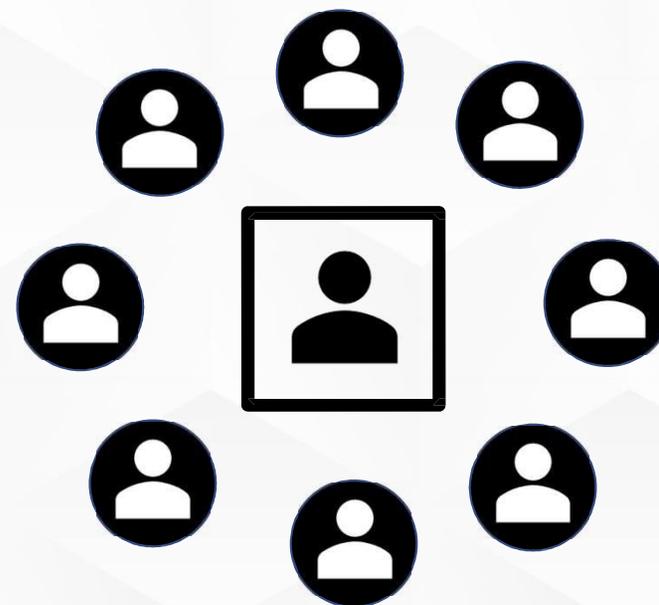
社交疏離：成人日托計劃

- 取消設施外的所有團體活動。
- 限制內部活動以促進社交疏離，例如，交錯用餐時間、公共區域參與者之間保持 6 英尺距離等。

隔離

將患有傳染性疾病者與未患病者隔離開。

隔離可以防止接觸患有或可能患有傳染病者，從而有助於保護公眾。



隔離：有症狀的居民

如果居民表現出呼吸道病毒症狀，但其他情況正常（清醒、沒有呼吸急促等），則應與其他居民隔離開。

設施應將居隔離：

- 在單人房
- 關上門
- 有自己的浴室
- 使用標牌

員工應：

- 在進入房間時戴手套、一次性罩袍、面罩和護目鏡
- 立即聯絡其醫護人員

隔離：確診感染 COVID-19 的居民

確診感染 COVID-19 的居民應根據臨床狀況在設施或醫療機構隔離，直到由州或地方公共衛生局與疾病控制與預防中心（CDC）協調確定不再具有傳染性為止。

Universal Precautions

Applied universally in caring for all patients

- Hand washing
- Decontamination of equipment and devices
- Use and disposal of needles and sharps safely (no recapping)
- Wearing protective items
- Prompt cleaning up of blood and body fluid spills
- Systems for safe collection of waste and disposal



FOLLOW STANDARD PRECAUTIONS

- WASH HANDS
- WEAR GLOVES
- WEAR MASK
- WEAR GOWN

For all staff

Droplet Precautions

in addition to Standard Precautions

Before entering room



Perform hand hygiene



Put on a surgical mask

On leaving room



Dispose of mask



Perform hand hygiene

Standard Precautions

And always follow these standard precautions

- Perform hand hygiene before and after every patient contact
- Use PPE when risk of body fluid exposure
- Use and dispose of sharps safely
- Perform routine environmental cleaning
- Clean and reprocess shared patient equipment
- Follow respiratory hygiene and cough etiquette
- Use aseptic technique
- Handle and dispose of waste and used linen safely

要採取以下預防措施！

隔離：有症狀的個人

患有類似感冒或流感症狀的個人不得進入設施。

訪客：除非特殊情況（如臨終探視），否則不應允許。有症狀的訪客不得進入設施。

隔離：有症狀的個人

患病或有任何症狀（發燒、咳嗽、喉嚨痛、呼吸急促）的員工不應上班。

只有滿足以下所有條件，員工才能重新上班：

- 不使用退燒藥時，與流感相關的發燒已消失至少 72 小時。
- 呼吸道症狀（如咳嗽、呼吸急促）有所改善。
- 自症狀首次出現以來已過去至少 7 天。

消毒

消毒是指用化學物質殺死表面上的細菌。這個過程不一定能清潔髒表面或清除細菌，但是，通過在清潔後殺死表面上的細菌，可以降低傳播感染的風險。

經常觸摸的區域（包括但不限於門把手、扶手和床欄杆、遙控器、水龍頭、衛生間、撲克牌等）應每班至少消毒一次。



消毒：消毒指引

應使用適合表面的稀釋家用漂白劑溶液。要檢查以確保產品沒有過期。適當稀釋後，未過期的家用漂白劑對冠狀病毒會有效。

應遵循製造商的使用說明並進行適當的通風。切勿將家用漂白劑與氨水或任何其他清潔劑混合。

要製成漂白劑溶液，混合：

- 每加侖水 5 湯匙（1/3 杯）漂白劑；或
- 每夸脫水 4 茶匙漂白劑

消毒：消毒指引（續）

含至少 70% 酒精的酒精溶液。

家用清潔劑和消毒劑：應使用肥皂和水或其他清潔劑清潔髒的地方或物品，然後再使用家用消毒劑。

應遵循標籤上的說明，以確保安全有效地使用產品。許多產品都推薦：

- 應保持表面濕潤幾分鐘，以確保殺死細菌。
- 使用產品時應採取預防措施，例如，戴手套和保證通風良好。

大多數國家環境保護局 (EPA) 註冊的家用消毒劑都應有效。

消毒：表面

清潔和消毒表面時，應戴一次性手套。

- 每次清潔後應丟棄手套
- 如用可重複使用的手套，則應將這些手套專門用於清潔和消毒表面上的 **COVID-19**，不應用於其他用途
- 應參閱所用清潔和消毒產品的製造商說明。
- 摘下手套後應立即清潔雙手

如果表面髒，在消毒之前應使用清潔劑或肥皂和水清洗。

消毒：表面（續）

對於柔軟的（多孔）的表面（如鋪地毯的地板、地毯和窗簾），應清除可見的污染物（如有），然後使用指定用於這些表面的適當清潔劑進行清潔。

清潔後：

- 洗東西時要遵循製造商的說明
- 盡可能使用最暖的適當水溫洗衣物，然後徹底烘乾，或
- 使用有國家環境保護局 (EPA) 批准的新興病毒病原體聲明適用於多孔表面的產品

個人防護設備需求估算器

FOLLOW ALL CDC AND HEALTH DEPARTMENT GUIDELINES REGARDING PPE USE

PPE Demand Estimator

FTEs PER DAY		ASSUMPTIONS		
ED	1	These calculations assume the Community is following CDC contingency and crisis capacity guidelines to optimize PPE supply: https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/ppe-strategy/index.html		
Department Heads	5			
Caregivers	10			
Nurses/Med Techs	5			
Ancillary (housekeeping, maintenance, etc)	3			
Other	2			
Total FTEs Per Day	26			
ANTICIPATED USE		PPE	Use	Suggested
Anticipated total days of isolation	14	Masks	Extended use	1 per day
Number of residents receiving care	50	Eye Protection	Extended use/re-usable	1 per FTE
Estimated daily CARE intercatations	3	Gowns Cloth	Extended use/re-usable	4 per FTE
Anticipated daily total resident care interactions	150	Gowns Isolation	Disposable	Varies
		Gloves	Disposable	Varies
ESTIMATED PPE REQUIREMENTS				
Masks (extended use)	364			
Eye Protection (extended use)	26			
Gowns Cloth (extended use)	104			
Gowns Isolation (disposable)	2100			
Gloves (disposable)	2100			

個人防護設備長期使用指南

- 請參閱疾病控制與預防中心 (CDC) 指引
- 僅在沒有其他選擇時使用
- 面罩 – 長期使用、存放、N95
- 罩袍 – 布和其他選擇
- 護眼 – 安全眼鏡

如果居民或員工表現出 COVID-19 症狀或檢測呈陽性，
應立即與以下機構聯絡：

- 當地衛生部門
- 當地成人和老人護理區域辦公室
- 住民的授權代表（如有）

